

## ကံ ဉာဏ် ဝိရိယ ညီညွတ်များ

- ◆ କୁହୁମୁଲା ଓ ଯୁଷ୍ମୁକ୍ତିର୍ଥୀ ଖୋପ୍ରିତାନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଅରଣ୍ସିବାରୁଣ୍ଡିରେ
  - ◆ ଉତ୍ତରାଜ୍ୟରେ ଶିଳ୍ପିତାନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେଖାରେ ଗ୍ରୀକୁଭାକ୍ଷ୍ମୀରେ  
ଭାର୍ତ୍ତାର୍ଥିର୍ଦ୍ଦୟା ପର୍ଯ୍ୟାଗିତାନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ
  - ◆ ଲ୍ୟାଲମଧ୍ୟ ଭାର୍ତ୍ତାର୍ଥିର୍ଦ୍ଦୟା ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ୍ରୋଦିନ୍ଦରେ  
କୁର୍ତ୍ତାର୍ଥିକ୍ରୋଦିନ୍ଦର୍ମୁଖୀ ଏବଂ କୋଣାର୍ଦିନ୍ଦର୍ମୁଖୀ  
କୁର୍ତ୍ତାର୍ଥିକ୍ରୋଦିନ୍ଦର୍ମୁଖୀ ଏବଂ କୋଣାର୍ଦିନ୍ଦର୍ମୁଖୀ

နှင်းတော်သမ္မတ ဦးသိန်းစဉ် လွတ်လပ်ရေးနှင့် နှင်းတော်အလုပ်တင်အချုပ်အနားနှင့်  
ပိုလ်ရှုံးအချုပ်အနားသို့ တက်ရောက်၊ ဂုဏ်ပြစ်ကြောင်းပျော်ရေး၏ အလေးပြုခြင်းခံယူ



နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသိန်းစိန်အား ဂဏ်ပြုစစ်ရေးပြတ်လွှဲများက ခီတက်အလေးပြုကြစဉ်။

(သတ်းစဉ်)

၁၀၁၂ ခုနှစ် (၆၃)နှစ်မြောက် လွှတ်လပ်ရေးနဲ့ နိုင်ငံတော်အလုပ်တင်အမေးအနားနှင့် ပိုလျှော်ခံအမေးအနားကို ယနေ့နှစ်ဟင်းတွင် နေပြည်တော်ရှိ ပိုလျှော်ခံမလျှော်၍ကျင့်ပေးပဲရာ နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသိန်းစိန် တက်ရောက်၍ ပိုမ်းချိန်းပြောကြားပြီး ဂုဏ်ပြုစစ်ကြောင်းများ၏အလေပြုခြင်းကို ခံယူသည်။

အဆိပါ အခင်းအနားသို့ နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသိန်းစိန်းအနီး ဒေါ်ခေါ်ခင်း  
ဒါ ဒုတိယသမ္မတ ဒေါက်တာစိုင်းမောက်ခမဲ့နှင့်အနီး ဒေါ်နှီးဆွဲနှင့် ဒုတိယ  
မှာ သီးလျက်တုံးနှင့်အနီး ဒေါ်ခေါ်အော်ပြု ပြည်ထောင်စုလှုပ်တော်နာယက  
ရီးရွေ့မန်းနှင့်အနီး ဒေါ်ခေါ်လေးသက် အမျိုးသားလွှတ်တော်ဘဏ္ဍာ ဦးခေါ်  
ဘဝ်မြှုံးနှင့်အနီး ဒေါ်ခေါ်ပြု ပြည်ထောင်စုရာရားသူတို့ ချုပ် ဦးတွေ့နှုန်းပြီး

ତବ୍ରମତେର୍କାଗୁଯିରେହିଃହିଃଶୁର୍ବ ଶୁଦ୍ଧାର୍ଥମୂଳାଙ୍ଗିଃ ଏଣିର୍ବାର୍ଦ୍ଦିନିନ୍ଦା ଅକ୍ଷିଃ  
ତେବୀତ୍ରିତ୍ରିଭୁବା ଫିନ୍ଦିନ୍ଦିତର୍ବୁଦ୍ଧିନ୍ଦାଃପୁ ଆଶ୍ରମୋର୍ବୁଦ୍ଧର୍ଵାଞ୍ଚିଲଙ୍ଗା ଶିଖିଯିଷିନ୍ଦା  
ପ୍ରିଯିତ୍ସେବାର୍ଦ୍ଦିନ୍ଦାର୍ଥରେବୋର୍ବୁଦ୍ଧର୍ଵାଞ୍ଚିଲଙ୍ଗା ଶିଖିଯିଷିନ୍ଦା  
ତବ୍ରମତେର୍କାଗୁଯିରେହିଃହିଃଶୁର୍ବ ଶୁଦ୍ଧାର୍ଥମୂଳାଙ୍ଗିଃ ତୁତ୍ରିଯିତ୍ରିଭୁବା  
ତବ୍ରମତେର୍କାଗୁଯିରେହିଃହିଃଶୁର୍ବ ଶୁଦ୍ଧାର୍ଥମୂଳାଙ୍ଗିଃ ତୁତ୍ରିଯିତ୍ରିଭୁବା

# ବାଲ୍ମୀକି<sup>®</sup> ଟ୍ରେନ୍‌ଲ୍ୟାନ୍‌ଡ୍‌ର୍‌ପାର୍କ୍ ମେଲ୍‌ହାର୍ଡ୍ ପାର୍କ୍

**မြန်မာနိုင်ငံရှိသူများ** မြန်မာနိုင်ငံရှိသူများ









# ကျွန်တော်နဲ့ သင်တန်းပျော်

## ပါရောက္ခ ဒေါက်တာအောင်ထွန်းသက်

သမင်က မမွေးရင် သမင်နှီးသုဉ်းသွားနိုင်မှုဖြစ်ပါတယ်။ “တတ်ပြီး”တာ၊ “သမင်နွေးရင်း ကျားဟဲး”တာတွေကို မစဉ်းစားသင့်ဘဲ မိမိဝိယ်ထမ်းတွေအတွက် အတတ်နိုင်ဆုံး အရည်အသွေးတိုးမြှင့်အောင်ဆောင်ရွက်ခေချင်ပါတယ်။

အခုလို သင်တန်းတွေပေးတဲ့အခါ လုပ်နေးအဖွဲ့ အစည်းများအနေနဲ့ စဉ်းစားစိစဉ်သင့်တဲ့ အချက် အလက် အကြောင်းအရာတွေကို တင်ပြချေးနေးချင်ပါတယ်။ ဝန်ထမ်းများကိုသင်တန်းပေးတဲ့အခါ သင်တန်းပေးမြင်းပဲရည်ရွယ်ချက် အောင်မြှင့်မှုရှိစေရန် စိစဉ် ဆောင်ရွက်ရော်ဖြစ်ပါတယ်။ မျက်စိမ့်တို့ပြီး မလုပ်သင့်ပါဘူး။ ကျကျနှစ်စဉ်းစားပြီးမှ လုပ်ဆောင်ရွက်သာ ဖြစ်ပါတယ်။ အခုလို စနစ်တကျဆောင်ရွက်ရင် ရင်းနှီး ဖြုပ်နှံမှုဟာ အချည်းအနီးဖြစ်မှုသာ ဖြစ်ပါတယ်။

သင်တန်နဲ့ပဲပိုက်တဲ့ စရိတ်ကို တွက်ချက်တဲ့ နေရာမှာလည်း စနစ်တကျရုံးစားတတ်စို့ လိုပါတယ်။ သင်တန်းစရိတ်လိုပြောရင် များသောအားဖြင့် စာရင်းကိုင် တွေ့ရဲ့ တွက်ချက်မှုကိုပဲ စဉ်းစားကြတယ်။ ဒါကြောင့် လည်း Accounting Costs လို့ ပြောကြတာ၊ အဓိပ္ပာယ် ကတော့ သင်တန်းနဲ့ပဲပိုက်တဲ့ ကုန်ကျကဲ့ စရိတ်စက တွေကို ပြည့်ပြည့်စုစုပေါင်း ဖြစ်ပါတယ်။

သင်တန်းပေးတာကို စရိတ်အဖြစ် မစဉ်းစားဘဲ  
ရင်းနှီးမြှုပ်နံမူအဖြစ် စဉ်းစားပို့ လိုအပ်ပါတယ်။ မိမိ  
ဝန်ထမ်းတွေ အရည်အသွေးတက်ဒောင် ဆောင်ရွက်  
ခြင်းဟာ လုပ်ငန်းအဖွဲ့ အစည်းရဲ့ အနာဂတ်အတွက်  
ရင်းနှီးခြင်းသာ ဖြစ်ပါတယ်။

အသုံးချမှတ်ဖို့ဖြစ်ပါတယ်။ ငယ်ငယ်တန်းက ကျော်းတက်သလို စဉ်းစားလိုမရတော့ဘဲ သင်တော့ကို လုပ်နေးခွင့်မှာ လက်တွေ့အခြေအနေမှာ အသုံးချမှတ်သာ အမိကဖြစ်ပါတယ်။ သင်တန်းတစ်ခုနဲ့ ပတ်သက်ပြီး စီစဉ်ဖော်ထဲတဲ့ ရာ၌ အပိုင်းနှစ်ပိုင်းခွဲပြီး စဉ်းစားရှိ လိုအပ်ပါတယ်။

ပထမအပိုင်းက သင်တန်းမတက်ပိုကာလ ဖြစ်ပါတယ်။ ဒီအပိုင်းဟာ အခြေခြားဖြစ်ပြုပေမယ့် လုပ်နေးအား အစည်းတွေမှာ ဆောင်ရွက်ချက်အားနည်းနေတာ တွေ့ချက်ပါတယ်။ သင်တန်းပေးရှိ စဉ်းစားရာမှာ သင်တန်းလိုအပ်ချက်ကို စနစ်တကျဆန်းစစ်ဖို့ပါအောင်ပါတယ်။ ဒါကို Training Needs Assessment (TNA)လို့ ခေါ်ပေါ်သတ်မှတ်ပါတယ်။ အခုံလို သင်တန်းပေးခြင်းဟာ အထိန်းပတ်သက်လို လည်းကောင်း၊ အတတ်နဲ့ ပတ်သက်လို လည်းကောင်း၊ အတော့အား အပြုအမှုပဲပတ်သက်လို လည်းကောင်း ဒီပိုအပ်ချက်ရှိနေတဲ့အတော် လိုအပ်ခြင်း

ဝန်ထမ်းအိမ်ရာတိက်ခန်းများ ပက္ခိုးမြှို့၊ ပြည်တော်သာဝ်းအတွင်းတွင် ဆောက်လုပ်ငါး

မကျေး နှောကဝါရီ ၄

မကွေးတိုင်းဒေသကြီး ပြည်တော်  
သာရပ်ကွက် ပြည်တော်သာဝင်း  
အနီးတွင် ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီး  
ဌာန မြို့အာန့် အိုးအိမ်စီမံခိန်းပိုစီး  
ဌာနမှ ဝန်ထမ်းအိမ်ရာ တိုက်ခန်း  
များ ဆောက်လုပ်လျက်ရှိကြောင်း  
သိရသည်။

ଅହିଲୀଙ୍କରେ ଏହାରେ ପାଇଁ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ

အမှန်တကယ် ငှားရမ်းနေထိုင်  
သော ဝန်ထမ်းများကို သက်ဆိုင်ရာ

ଦ୍ୱାକ ତାଠିଣ୍ଣିଯିବୁମାଃଣି ଦୋର୍କ ଏ ଲୈୟାଗିଲ୍ଲାବୁପୁଢ଼ିମାଃତୁଳ ରେତୁଣି  
ଅଗିମାଃକଣ୍ଠାତାତ ତିନ୍ଦିଏଫିଃ ଲୈୟାଗିତାଃଶିଳ୍ପିକେର୍ବୁଣିଃ ହିରବ୍ୟନ୍ଦି॥



ତଥୀ ଠକ୍କ ଯାଏଇଲୁଗିଲୁଗି ଲୁହାରୀ  
ଲୁହାରୀରେ ପାଇଲୁଗିଲୁଗି ଲୁହାରୀ

အိုးအိမ်ပို့ပေါက်နဲ့ ဦးစီးဌာနရှိုး မကွေ့  
မြို့နယ်တွင် အမှုန်တကယ် အိမ်မရှိ  
ပါကြောင်း၊ ဌားရှင်းနေထိုင်ရပ်  
ကြောင်း၊ ယခုအချိန်ထိ အိမ်ဌားရှုတ်  
နေထိုင်မှု အဆင်မပြေသေးကြောင်း၊  
စတင်လျောက်ထားသည့်လမှ စ၍  
မကွေ့မြို့တွင် နေထိုင်လျက်ရှိကြောင်း၊  
မကွေ့မြို့နယ် ဌာနဆိုင်ရာများတွင်  
အမှုန်တကယ် လုပ်ကိုင်နေသေး  
လက်ရှိဝန်ထမ်းဖြစ်ကြောင်း၊ အိမ်  
မရှိကြောင်း၊ စသည် တိုကို သုံးလ  
တစ်ကြိမ် တာဝန်ဖို့သွေ့နှင့် ဆွေးနွေး  
၍ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန  
အိုးအိမ်ပို့ပေါက်နဲ့မြို့နယ်ရှိုး မကွေ့  
မြို့သို့ သုံးလတစ်ကြိမ် လက်မှတ်  
ရေးထိုး အသိပေးရကြောင်း ဝန်ထမ်း  
များက ပြေသည်။

ပြင်ဆင်  
ဖတ်ရှုပါရန်

၁-၁-၂၀၁၅ ရက်နေ့ထဲတဲ့  
မှာ့အလင်း သတ်၏ဘာ  
များနှင့်နှာ(၆)ပါနီသော “ပည်  
ထုတ်စွာအမွှေ အမြတည်တဲ့  
စိန့် လွတ်လပ်ရေးကို ထိန်း  
မိမ်းကာကွယ်ဖို့” ဆောင်းပါ။  
၊ တတိယစာပိုဒ်၊ စာကြောင်း  
၄၁၁ ပါ “တနသာရှိကို သိမ်း  
ကိုခဲ့သည်၊ အေား “တနသာ  
ကို သိမ်းပိုက်ခဲ့သည်”” ဟူ၍  
အဆင့်ပေါင်လဲလိုက်။

တက္ကသိုလ်ပွင့်သအောင်

တိုင်းကျိုးပြည်ကျိုးကို အများနှင့်မတူအောင် စွမ်းဆောင်နှင့်၊ ကြသည်ပရိုလ်များအား ဂုဏ်ပြုခြင်းသည် မိုးလာတရားပင်ဖြစ်

နေပြည်တော် နိနဝါရီ ၄

ຈົວງ ອຸ້ນໍ້າ ອູ້າຍະເຫັນ  
 ວູ້ມູວະ ພຶກສິດອັກສູນຄົວໃຈວິໄລ  
 ອາກະວະກິ່ນ ແຮປ່ຽນຕົວຮູ້ສືບິດຕົວ  
 ພູມທະເຂີດຕົວ ພະກັນເຫັນ  
 ອົນໍ້າມົງ ຍາກົດສຳກັນ ຮ ລາວຢູ່ ດູງ  
 ພິຟົດຕົກ ດັບປະບາງ ສືບິດຕົວ  
 ພູມທະ ດີ່ວ່າວິກີ່ສິບັກ ຕັກແຮງ  
 ພຶກສິດວິໄລ



ဂုဏ်ထူးဆောင်ဘွဲ့များ၊ ဂုဏ်ထူး  
ဆောင်တံဆိပ်များ၊ ချီးမြှင့်အပ်နှင်း

နိုင်ငံတော်  
 သမ္မတ ဦးသိန္ဌးစိန္ဌ  
 ၂၀၁၄ ခုနှစ် ဂျောက်  
 ထူးဆောင်ဘွဲ့ များ  
 ချီးမြှင့် အပေါ်နှင်း  
 ခြင်း အခါ်အခား  
 တွင် မိန့်ခွန်းပြော  
 ကြားစဉ်။  
 (သတင်းစဉ်)

ရန်နှင့် လွတ်လပ်သည့် နိုင်ငံတော်  
ကြီး တည်ပြခဲ့အောင်မူဖြိုး  
ခေတ်မိဖြိုးတိုးတက်ရန် ဆောင်ရွက်  
ရမည့် တာဝန်မှာ ပိမိတို့ မြန်မာ  
နိုင်ငံသားအားလုံး၏ တာဝန်ပြခဲ့ပါ  
ကြောင်း။

ପୁଣ୍ଡିଶ୍ଚତିଃତାଗନ୍ଦେଵା କ୍ଷିଣିଦିତେର  
ପ୍ରତିରେଣିକ୍ ଅବ୍ୟମ୍ବନ୍ଧଃୟାବ୍ଦିତାଃଶ୍ରୀ  
ତାଗନ୍ଦିତେଯାନ୍ଦିତ୍ତୁ ତନ୍ଦିତେବାଗ  
ଲ୍ୟାଙ୍ଗର୍ଷୀରା କ୍ଷିଣିଦିତେରତନ୍ତ୍ରବେଶାଗ  
ରେଣ୍ଟୁଣି ବିଠଂଦେହାନ୍ତ୍ରବ୍ୟାପ୍ତିଭ୍ରତ୍ତୁ  
କ୍ଷିଣିଦିତେରଲ୍ୟାଙ୍ଗରେଣି ଏଣ୍ଟିରାତ୍ମା:

ତେବେଳିମ୍ବାଃ ଶିଷ୍ଟାକାରିଣିଙ୍କୁ ପାଇଲା  
ଗିରି ଯାହାକୁ ଦେଖି ଲୁଚ୍ଚିଲାଭରେ ନେଇ  
ଫେରୁଥିବା ପାଇଲା ଆପଣିର ପାଇଲା  
ପାଇଲା ଏହାକୁ ଆପଣିର ପାଇଲା  
କେବଳିକିମ୍ବାଃ

ଫିର୍ଦ୍ଦରେଣ୍ଟଙ୍କାରୁ କ୍ରୀଷିକ  
ଚାହିଁତିରବାରୀ ଠିକନାଟିଗିରିଲେ  
ଛମ୍ବରପ୍ରତ୍ଯେ ଦୂର୍ଯ୍ୟାଧିଗିରିଲେ ତୃତୀୟାଶ  
ପ୍ରିନ୍ସିପ୍ପିକ୍ସନ୍ ଦ୍ୱାରା ଫଳିତରେଣ୍ଟଙ୍କାରୁ  
ଶେଷଲ୍ଲାଙ୍କିରାକ୍ଷୁରୁଷିତିରୁ ଦୂର୍ଯ୍ୟାଧିଗିରିଲେ  
ଅଖାଗ୍ନି ଯାଇବାକୁ ଲୋତରିଲବନ୍ଦରେଣ୍ଟଙ୍କାରୁ  
ଶିଖିମୁଦ୍ରାରେଣ୍ଟଙ୍କାରୁ ପ୍ରାପ୍ତିରେଣ୍ଟଙ୍କାରୁ  
ଆଫାବାକ୍ଷିମ୍ବନ୍ଦିରେଣ୍ଟଙ୍କାରୁ ପ୍ରାପ୍ତିରେଣ୍ଟଙ୍କାରୁ  
ଜୀବିମୁଦ୍ରାରେଣ୍ଟଙ୍କାରୁ ପ୍ରାପ୍ତିରେଣ୍ଟଙ୍କାରୁ  
ଦୂର୍ଯ୍ୟାଧିଗିରିଲେ କେବଳ ଏ ଜୀବି



နိုင်ငံတော်သမ္မတီးသိန်းစိန် သရေစည်သူ့ခွဲရရှိသူ ခုတိယသမ္မတ ဒေါက်တာစိန်းမောက်ခိုင်းအား ချီးမြှင့်စဉ်။ (သတင်းဝင်း)



နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသိန်းခိုင် သူရဲ့ရှုရှိသူ ဒုတိယလိုလ်များ ကြီးဖြူးပြီးပြီး  
(ကျော်း) ကိုယ်စား အနီးအော် သိဂုံးရွှေစပ်ဝင်းအား ချို့မြင်စဉ်။ (သတ်စားစဉ်)



နိုင်ငံတေသာမွေတာ ဦးသိန်းစိန် သူရဲ့ရှိသူ တပ်ကြံးကြီးသက်ပြီး (ကျော်း)ကိုယ်စား ဒေါ်ဒေါ်အေးအေးမာအား ချီးမြှင့်စဉ်။ (သတင်းဝင်)



နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသိန်းစိန် သူရဘွဲ့ရှို့သူ တပ်ကြပ်ကြီးသန်းငြေးအောင်  
အား ချိုးမြှင့်စဉ်။ (သတင်းစဉ်)



နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသီနီးစိန် သူရတွေ့ရှုံးသူ ဒုတပ်ကြံ့ရှုံးနိုင်လင်း (ကျော်း)  
ကိုယ်း၊ နှီးဌားသင်းသင်းအား ရှိုးမြှင့်စည်း။ (သတော်ဝါပါ)

## ପ୍ରସ୍ତୁତିକେବାଟିଏ

\* ၆၇၁



(၆၇) နှစ်မြောက် လွတ်လပ်ရေးနဲ့ နိုင်ငံတော်အလဲတင်အခမ်းအနားနှင့် မြိုလ်ရွှေ့အခမ်းအနားသို့ တက်ရောက်ကြသူများအား တွေ့ရစဉ်။ (သတင်းစဉ်)

ယောက်ဖြင့်စစ်ဆေးရာ အမြောက်  
တပ်ဖွဲ့က အမြောက် ၂၁ ချက်  
ပစ်ဖောက်ပြီး ဂုဏ်ပြုသည်။  
ထိနောက် နှင့်တော်သမုတ္တ၊  
အခမ်းအနားသို့ တက်ရောက်လာ  
ကြသည့် ဧည့်သည်တော်များ၊  
စစ်ကြောင်းများက နှင့်တော်

အဖွဲ့များနှင့်စစ်ကြောင်းများ၊ ကုန်း  
ထောက်လူလုပ် အမျိုးသား၊ အမျိုး  
သမီးကိုယ်စားပြု စစ်ရေးပြုတပ်ဖွဲ့၊  
ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန ကိုယ်စားပြု  
စစ်ရေးပြုတပ်ဖွဲ့ လုပ်မတော်(ကြည်း) (အမျိုးသမီး)  
ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန ကိုယ်စားပြု  
ကိုယ်စားပြုတပ်ဖွဲ့ ကယားပြည်နယ်  
ကိုယ်စားပြုတပ်ဖွဲ့ ပဲခူး  
ကိုယ်စားပြုစစ်ရေးပြုတပ်ဖွဲ့၊ ကရင်  
ကိုယ်စားပြုစစ်ရေးပြုတပ်ဖွဲ့၊ ကရင်  
ပြည်နယ်ကိုယ်စားပြု စစ်ရေးပြုတပ်ဖွဲ့  
မြန်မာနိုင်ငံ ရဲတပ်ဖွဲ့(အမျိုးသမီး)  
ကိုယ်စားပြု စစ်ရေးပြုတပ်ဖွဲ့ ပဲခူး  
ကိုယ်စားပြု စစ်ရေးပြုတပ်ဖွဲ့၊ ပဲခူး  
အလေးပြုခြင်း ဘက်စုံသုံးတိုက်ခိုက်  
ရေးလေယဉ်ဝါစင်း ပါဝင်သည့်  
ရာဇ်အပ်ဖွဲ့က Arrow Head ခေါ်  
မြေးခွဲသူများ အပ်ဖွဲ့ပုံသန်းအလေး

အလုပ် အလေးပြကြသည်။  
ဆက်လက်၍ ကျွန်ုံးလေပြီး  
သည့် အာဇာနည်ခေါင်းဆောင်ကြီး  
များနှင့်ရဲဘော်များအား အလေးပြပြီး  
အောက်မေ့သတိရသောအားဖြင့်  
နှစ်မိန္ဒဗြာ ဤသက်ဂါရဂြှေပြကြ  
သည်။

ယင်းနောက် နိုင်ငံတော်သမ္မတ  
အဂ္ဂမဟာသရေစည်သူ၊ အဂ္ဂမဟာ  
သီရိသူဓမ္မီးသိန်းစိန်ကျော် ခုနှစ်  
(၆၇)နှစ်မြောက် လွတ်လပ်ရေးနေ့  
မိန့်ခွိုးပြောကြားသည်။  
(ဒိုင်းကြော်သုပေဏီ ဂိုဏ်ခိုး)

(နှင့်တော်သမ္မတတော်မြန်မာနိုင်ငံ၊ အမြန်အစိုက် သီးမြားလောင်းပါသည်။)  
ထိုနောက် စစ်ကြောင်းများက  
သွားအပိုင်းနောက်ကို အခိုင်း  
ပြရှုတဲ့ဆိုကြသည်။

(၆၇)နှစ်မြောက် လွှတ်လပ်ရေးနေ့ မိုလ်ရှုခံအမဲးအနားတွင် နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသိန်းစိန်အား စစ်ကြောင်းများနှင့် တပ်မတော်(လေ)မှ ပျော်နီး အလေးပြုဖြစ်စဉ်။

မီးသတ်တပ်ဖွဲ့ကိုယ်စားပြု အလု တော်ကောင်စီနယ်မြေ ကိုယ်စားပြု စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီး ကိုယ်စားပြု ဒေသကြီးကိုယ်စားပြု စစ်ရေးပြတ်ခွဲ စုံမီးခါးများပစ်လွှတ်၍ Fan Break



(၆၇)နှစ်မြောက် လွတ်လပ်ရေးနဲ့ ဗိုလ်ချုပ်အခေါ်အနားတွင် နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသိန်းစိန်အား စစ်ကြောင်းများနှင့် တပ်မတော်(လေ)မှ ပုံသန်းဆောင်ပြုခြင်း



(၆၇)နှစ်မြောက် လွတ်လပ်ရေးနဲ့ နိုင်ငံတော်အလံတံ့ခါးအေား နှင့် ထိုလျှော့အေားအေားသို့ နိုင်ငံခြားသံရုံးများမှ သာတမန်များ (ပဲပဲ)နှင့် တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းများမှ တာဝန်ရှိသူများ တက်ရောက် ကြစဉ်။ (ယာပဲ) (သတင်းစဉ်)

(သတ်းစည်) 



(၆၇) နှစ်မြောက် လွတ်လပ်ရေးနှင့် ပိုလ်ရှုခံအမဲးအနားသို့ တက်ရောက်အားပေးသည့် ဇည်ပရီသတ်များကို ဂျာရွင်။ (သတင်းစဉ်)

629

କୋଣଗୁଡ଼ିରେଣ୍ଟ ମୁଖ୍ୟାଙ୍କୁ ଦୂର ହେବାନ୍ତିରୁ  
କୋଣଗୁଡ଼ିରେଣ୍ଟ ମୁଖ୍ୟାଙ୍କୁ ଦୂର ହେବାନ୍ତିରୁ  
କୋଣଗୁଡ଼ିରେଣ୍ଟ ମୁଖ୍ୟାଙ୍କୁ ଦୂର ହେବାନ୍ତିରୁ

ျေးနိုင်ခဲ့ကြသည့် ပါတီတို့၏  
ပောင်ရည်များကို နိုင်ငံတော်  
လေကျော်တင်ခြင်းခဲ့ရသည့်  
အာမှတ်အသားတစ်ဖြစ်ပါ  
့၊ ပါတီတို့၏ ဘဝတစ်သက်  
ဗုံးကိုသာမက ပါတီတို့၏  
ပြေားသက်ရိုင် ဂုဏ်ယွှေ့ဇူး  
နှင့် အထိုင်အာမှတ်တစ်ခုလည်း  
ဆွဲရှိသွားတို့၏ ၂၀၁၄ ခုနှစ်တွင်  
ခီးမြှင့်အပ်နှင့်ခဲ့သော သူရှုရွှေ့ရရှိ  
သူသိုံးပါး ၂၀၁၄ ခုနှစ်တွင် ခီးမြှင့်  
အပ်နှင့်ခဲ့သော သီဟယူရှုရရှိ  
သူတစ်ဦးနှင့် သူရှုရွှေ့ရရှိသူ ခြောက်  
ပီးလိုအား နိုင်ငံတော်သမ္မတက  
ဂုဏ်ထူးဆောင်သဲ့များ ခီးမြှင့်အပ်  
နှင့်ခဲ့သည်။



(၆၇)နှစ်မြာက် လွတ်လပ်ရေးနေ့ နိုဝင်ဘူခံအစီးအနားတွင် နိုင်ငံတော်သမ္မတုံးသိန်းစိန်အား စစ်ကြောင်းများက ချိတ်က်အလေးပြုကြစဉ်။  
အပေါ်ပုံနင့် အောက်ပုံ) (သတင်းစဉ်)



*Photo by Michael J. Lanza*



A photograph showing a row of various colored fabrics hanging on a rack, including blue, green, and yellow patterns.

ပြည်ထူင်းသတင်း

■ ကျော်းမှ



အများပြည်သူအေးလပ်ရက်ဖြစ်သည့် လွတ်လပ်ရေးနှင့်တွင် ရွှေတိဂုံဘုရားအနီးမှ ကန်တော်မင်ပန်းခြံ၏ အနားယူအပန်းပြောသည့် ပြည်သူမှေးဖြင့် စသုက္ခာစေသည်ဟုတေ စစ်။ မှန်သိသူ၏



ଆନ୍ଦିବିଧି ଓ ରାଗକ (ବେଳେ)ଫୁଲିମୁକ୍ତ ଘୋଟିଲବ୍ଦରେଣ୍ଟିଗୀ ଦୟାପ୍ରିତ୍ତି  
ବୋବାଅବ୍ଦିରେ ଆନ୍ଦିବିଧିରେ ବୁଲାଯାଇବାରେ ପ୍ରତିକାରି ହେବାରେ ପ୍ରତିକାରି  
ବୁଲାଯାଇବାରେ ଆନ୍ଦିବିଧିରେ ବୁଲାଯାଇବାରେ ପ୍ରତିକାରି ହେବାରେ ପ୍ରତିକାରି



ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ မရွေးကုန်းမြို့နယ်၏ အနေတိရို ၄ ရက်က  
လွှတ်လပ်ရေးနေအထိုဝ်းအမှတ် မြို့နယ်အုပ်ချုပ်ရေးဗုံးပေးလား ရပ်ကွက်  
ပါးစီးဖို့ အလွန်တိန်းဒါက်ကျော်ခြင်းပြင်ဆို စိန်လှုပဲ ကျင်းပစ်။

କିମ୍ବିଳରେ ପିତିମୁହାଁ ଗୀଯତିରେ ଲୁହୁ  
 ମୁହାଁ ଯିଦିନରେ ତାହାର ଲାଗନ ଫରି ଗିରି  
 ଆପ୍ତୁ ମୁହାଁ ମୁ ଗୀଯତିରେ ଲୁହୁ ମୁହାଁ  
 ଦ୍ଵାରା ଫିରିଲାରା କ୍ରିଁ ଆଗରମୁହାଁ ଯି  
 ଅବତରିତେ ମୁହାଁ କୁଣ୍ଡ ଦିନ ଦିନ ଫିରି  
 ମୁହାଁ ଗୁରୁତବରେ ଆପ୍ତୁ ଆତମ୍ଭେ ମୁହାଁ ମୁ  
 ଦ୍ଵାରା ଫରି ଗୀଯତିରେ ଲୁହୁ ମୁହାଁ କୁଣ୍ଡ ଦିନ  
 ଦିନ ଫିରିଲାରା କ୍ରିଁ ଆଗରମୁହାଁ ଯି  
 ମୁହାଁ ତାର ଫେରି କ୍ରିସ୍ତିଯାନ୍  
 (୨୩) କୁଣ୍ଡମୁହାଁ ଲୁହୁରିଲବିରେ  
 ଫେରି ଆତିଥିମୁହାଁ ଆମୁତ ଦିନ ଶିଶୁ କୁଣ୍ଡ  
 ଲୁହୁରିଲା ପୁଟୁଣ ପିଃଶ୍ରୀ ପିଃବନ୍ଧମୁହାଁ  
 ସତି ଫେରି ଦୂରୀ ପ୍ରିସିଃ ଲୁହୁରିଲବ୍ୟ  
 ଶୋଇନ କୁଣ୍ଡ ଲୁହୁରିଲବ୍ୟ ଶୋଇନ ଫେରି  
 ଆପ୍ତୁଙ୍କ ତୋହା ହୁଣିମୁହାଁ କା ମିଳିମା  
 ଆପ୍ତୁ ଏତି ପେଟି ତୋହା ହିତା ଆପ୍ତୁ କୁଣ୍ଡ  
 ପୁଟୁଣ କୁଣ୍ଡ ତୋହା ହେବି ଶୁଣିମୁହାଁ ପ୍ରିସି  
 ଦିନ ଶିଶୁ କୁଣ୍ଡମୁହାଁ ପ୍ରିସିନ ଜାଗରି କ୍ରିସ୍ତିଯାନ୍  
 (ତାତଙ୍କିଳି)

A panoramic photograph showing a long line of military tanks, likely M1 Abrams, parked in a large open field. The tanks are arranged in a single line, stretching across the frame. They are painted in a camouflage pattern of green, brown, and tan. In the background, there is a dense line of trees and some buildings visible through the haze. The sky is clear and blue.



# (၆၇)နှစ်မြောက် လွတ်လပ်ရေးနေ့ ပိုလ်ရူခံအခမ်းအနားကျင်းပမူ မြင်ကွင်းပံ့ပိုပ်များ











 အော်ယောက်  
AYA Bank

အကောင်းဆုံးငွေပေးချေမှုစနစ်  
တစ်လလျှင် ၃၉ သိန်း  
မှတ်



**SPINE**



\*terms & conditions apply

\*Limited qty

No.23, Yansin Road,  
Yankin Township, Yangon Myanmar  
Hotline +959-252 80 8200, 252 80 8300

## ပြည့်စွဲးသောင်းနှင့် ကြံးကြံး

# သိမှတ်ဖွယ်ရာအားလုံးအားလုံးအား

{ အပိုင်း - ၁၅ }

## Pitfalls in English - အမှတ်မထင်လွှာတော်တဲ့ အောင်လို့စာအသုံးအောင်းများ

Pitfall ဆိုတာကို တူခိုးအားလုံးတွေမှာ 'မထင်မှတ်' ဘဲ ကျေရောက်တဲ့ အန္တရာယ်' လို့ အစိုးပွဲဖွဲ့စီးပါတယ်။ Pit ဆိုတာက မြတ်စွဲးထဲမှာ နက်နက်တဲ့ထားတဲ့တွေ၏ fall ဆိုတာက ကျေသည်။ ပြတ်ကျေသည်။ ဒီတော့ pitfall ဆိုတာကတော့ နားလည်လွှာတော် ပြောရရင် ထောင်ချေရောက်ပေါ့။ မြတ်စွဲးမှာ တွင်းတဲ့ထားပြီး အပေါ်ရှုံးရှုံးတဲ့အား တွင်းထဲပြောရကြပြီး အန္တရာယ်နဲ့တွေ့ရာယ်။ ဒါကြောင့် Pitfalls in English ဆိုတာ အင်လို့ ဘာသာစကားများ အမှုမှု အမှုတဲ့ သုံးနှုန်းများ ပြောဆို ရေးသားတဲ့အား မထင်မှတ်တဲ့ လွှာများနှင့်တာ တွေ့လို့ ပြောရမယ်ပါ။ ဒီလို့ လွှာများတဲ့တော်တဲ့ အောင်တွေ့တွေ လူအများမှာ လေလိပ်တာ တွေ တူခိုးထဲထားပြီး မဟုတ်ပိုင်အောင် ရောပြေားပါမယ်။

## အများအသုံးဖြင့် တွေ့ရတော်တဲ့ ခလုတ်ကန်သင်းများ

## Attraction (ခွဲဆောင်မှု)

မကြာခကျတွေ့ရတော်တာက ကြိယာကို သူ့၏ ကတ္တားအမှန်နဲ့ ခွဲထားပြီး တွေ့ရမယ် စကားလုံးတွေ ခံထားတာပါ။ ဒီလို့အော်များ ကြိယာပိုင်ဟာ သူနဲ့မီးစံရ ကတ္တားတွေလွှာ ခွဲဆောင်မှုတဲ့ လွှာများပြီးလိုက်သွားတော်ပါတယ်။ နာမည်ရ စာနောရများသောင်းစားတွေ့တွေတောင် ဒီအများမျိုးရေးသားမိတာ တွေ့ရပါတယ်။

-The partition which the two ministers made of the powers of government were singularly happy.-Macaulay

ဒီနေရာမှာ ကတ္တားက partition ဖြစ်တဲ့အတွက် were အစား was သုံးရမှာပါ။

The Tibetans have engaged to exclude from their country those dangerous influences whose appearance were the chief cause of our action. -The Times. ကတ္တားက appearance ဖြစ်လို့ သုံးရမှာပါ။

-An immense amount of confusion and difference prevail in these days. Telegraph. Amount နဲ့ကိုယ်ညီအောင် Prevails သုံးရမှာပါ။

## Ellipsis (စကားလုံးဖြုပ်ချို့ခြင်း)

ဝါကျတ်ခုမှာ အဓိပ္ပာယ်မပျက်စေခဲ့ စကားလုံးတူခိုးကို တမ်းချိန်လျှပ်စီးထားတဲ့ ellipsis လို့ ခေါ်ပါတယ် တူခိုးနေရာတွေမှာ ချိန်ထားခဲ့တယ်။ ဒါကြောင့် အတော်သုံးစံရနဲ့ အမှတ်အသားပြထားတာကိုလည်း Ellipsis လို့ ခေါ်ပါတယ်။ စာယ်သူအနေနဲ့ ဘာစကားလုံးတွေ ချိန်ထားခဲ့တယ်။ ပိဋကတ်တော်တွေမှာ ထင်ခါတလဲလိုပါတဲ့ စာတွေကို ။။။ သာကေတ် နဲ့ပြုပြီး ချိန်လုပ်ခဲ့ပါတယ်။ ခုလို့ ချိန်လုပ်ခဲ့တာမှာ အထူးသဖြင့် ပိုက်တဲ့ prepositions တွေမြှုပ်ချိန်တာမှာ မှားယွင်းမှားယွင်းတွေ့တွေတော်ပါတယ်။ အောက်မှာ ဥပမာ

ဖော်ပြုပေးပါမယ်။

His objection and condoning of the boy's course, seemed to say the least, paradoxical.

ဒီဝါကျမှာ objection နောက် ဝိဘတ်ကိုဖြုပ်ချို့ခြင်းထားတွေ့ရပါတယ်။ ဒီလို့အော်ထဲမှာ လိုက်တဲ့အတွက် objection ဆိုသုံးဖြုပ်နေပါတယ်။

## ပါမောက်မောင်မောင် (အသည်း)

အမှန်က objection to and condoning of လို့ ရေးရမှာပါ။

Mang brilliant men are crushed by free of circumstances and their genius forever lost to the world.

ဒီဝါကျမှာ genius နောက်က စကားလုံးကို ချိန်ခဲ့ပါတယ်။ ဒီတော့ their genius are forever lost သိသလို ဖြစ်နေပါတယ်။ တကယ် ဖြစ်သင့်တာက their genius is forever lost ပဲ။

ဒီတော့ ဂရုဏ်ရှုံးရမှာက ကိုယ်ချိန်လွှာတဲ့ စကားလုံးဟာ ဝါကျကို လိုက်ပြီး ထည့်ဖော်ခဲ့ရင် မှုနဲ့ရဲ့လားဆိုတာ ပြန်ဆန်စစ်ဖို့ပါ။

## One

One ကို လူပို့လိုလိုအစားသုံးတဲ့အပါ့၏ ရှုံးနေ့တွေ့တွေတော် အတွက် နေရာတိုင်းမှာ One သုံးရပါမယ် ဥပမာ one must mind one's own business if one wishes to succeed, ဆိုတာ သုံးနည်းအမှန်ပါ။ ကြည့်လိုက်ရင်တော့ စကားလုံးတွေ့ဖောင်းပြီး ဖတ်ရတာ ကိုးရိုးကားရားလို ထင်စရာပါ။

One must mind his own business if the wishes to succeed လို ရေးလို မရပါဘူး။

ဘာလိုလိုခိုတော့ One ဆိုတာ ဘယ်တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမှ ကိုယ်စားမှုတဲ့ အသုံးပြုတဲ့ အတွက် မိန့်မှု-ယောက်းနှစ်မျိုးလုံးအတွက် အသုံးပြုတဲ့ ဆိုတဲ့

## Only

ဒီစကားလုံးကို သုံးစွဲရမှာ စာပေမကျမ်းကျင်သရော စာပေနှစ်ပုံတွေတော် မှားတော်ကြပါတယ်။ သူ့သုံးတဲ့နေရာပေါ်မှုတည်ပြီး ဝါကျတွေ့တွေတော်မှာ အမှန်ပြုပါ။

I only struck him that time. အဲဒီတိုင်းက ကျွန်းတော်သူကိုရှိပဲ ရှိကိုယ်တော့

ဆိုလိုတာက ခြုံမှုမကန်နဲ့၊ မဆဲးသူ့သောာ။

I struck only him that time.- ဒီလိုရေးပြုတွေ့တွေ အဲဒီအချိန်က ကျွန်းတော် သူကိုပဲ ရှိက်နက်တာ ဘယ်သူကိုမှ မရှိက်နက်ဘယ်သူပေါ့။

ဒီလိုစကားကို အမျိုးမျိုး အဓိပ္ပာယ်ပြောင်းသွားနိုင်ပါတယ်။ ဒီလိုစကားလုံးတဲ့ လူတော်တော်မှားများ လက်လွတ်ပေ၍ သုံးတော်ကြလိုသတိ ထားသုံးစွဲယဉ်ပါတယ်။

အကောင်းဆုံးကတော့ only ကိုယ်အထူးပြုချင်တဲ့ စကားရှုံးရမှာထားတာပါ။

## Alone

ဒီစကားကလည်း only လိုပဲ ရှုံးနေ့တွေ့အဓိပ္ပာယ်တွေ့ဖော်အောင်တော်ပါတယ်။

ဥပမာ-

I alone struck him at that time.- အဓိပ္ပာယ်က ကျွန်းတော်တစ်ယောက် တည်းသူကိုရှိတဲ့ တော်မှာ တော်မှာတော်မှာ မပါဘူး။

I struck him alone at that time. - ဒီလိုရေးလိုက်တော့ အဲဒီအချိန်မှာ ဘယ်သူမှ မပါဘူး။ တစ်ယောက်တည်းနဲ့သူကိုရှိတဲ့တော့ အဓိပ္ပာယ်ရပါတယ်။

## Alone

ဒီစကားကလည်း only လိုပဲ ရှုံးနေ့တွေ့အဓိပ္ပာယ်တွေ့ဖော်အောင်တော်ပါတယ်။

ဥပမာ-

I alone struck him at that time. အဓိပ္ပာယ်က ကျွန်းတော်တစ်ယောက် တည်းသူမှာ တော်မှာ တော်မှာ မပါဘူး။

I struck him alone at that time. - ဒီလိုရေးလိုက်တော့ အဲဒီအချိန်မှာ ဘယ်သူမှ မပါဘူး။ တစ်ယောက်တည်းနဲ့သူကိုရှိတဲ့တော့ အဓိပ္ပာယ်ရပါတယ်။

## Alone

ဒီစကားကလည်း only လိုပဲ ရှုံးနေ့တွေ့အဓိပ္ပာယ်တွေ့ဖော်အောင်တော်ပါတယ်။

ဥပမာ-

I alone struck him at that time. အဓိပ္ပာယ်က ကျွန်းတော်တစ်ယောက် တည်းသူမှာ တော်မှာ တော်မှာ မပါဘူး။

## Alone

ဒီစကားကလည်း only လိုပဲ ရှုံးနေ့တွေ့အဓိပ္ပာယ်တွေ့ဖော်အောင်တော်ပါတယ်။

ဥပမာ-

I alone struck him at that time. အဓိပ္ပာယ်က ကျွန်းတော်တစ်ယောက် တည်းသူမှာ တော်မှာ တော်မှာ မပါဘူး။

## Alone

ဒီစကားကလည်း only လိုပဲ ရှုံးနေ့တွေ့အဓိပ္ပာယ်တွေ့ဖော်အောင်တော်ပါတယ်။

ဥပမာ-

I alone struck him at that time. အဓိပ္ပာယ်က















ဒာသီယံစံနှင့်ကုန်နှင့်ယဉ်တန်ချိန်သတ်မှတ်ချက်  
နှစ်ကုန်ပိုင်းတွင်စတင်အကောင်အထည်ဖော်မည်

ရန်ကုန် ၁၇၄၀၊ ၆

အာသီယံ၌နှင့် ယာဉ်နှင့်ကုန်  
တန်ခိုင်နှစ်နာရီကို ၂၀၁၅ ခုနှစ်စွဲတွင်  
ဆောင်ရွက်ရန် သတ်မှတ်ထားရာ  
နှစ်ကုန်ပိုင်း ဒီဇင်ဘာလမှသာ စတင်  
အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်  
သူးမည်ဖြစ်ပြီး ထိုအချိန်မတိုင်မီ  
အထိ သက်ဆိုင်ရာ လမ်းတံတားဂါတ်  
များအာနေဖြင့် ပုံမှန်ခွင့်ပြထားသည့်  
ယာဉ်နှင့် ကုန်တန်ခိုင်သတ်မှတ်ချက်  
အတိုင်း ဆက်လက်ကောက်ခံမည်  
ဖြစ်ကြောင်းနှင့် တံတားတန်ပို ဒက္ခ  
ကြေး ကောက်ခံမှုနှင့် ထားမှုမှု  
ပြောင်းလသတ်မှတ်မှုရှိကြောင်း သိရ  
သည်။

ໂພນ ລົບ ດະວັດ ແລະ ອັນ ດີ ດູວັກ  
 ຈາເດືອນ ປູປະ ກົກ້າ ທຸລິ ເຫັນ ໂພນ  
 ໂພນ ມູລົບ ດັ່ງ ສັງເກດ ມູວະ ເພວດ ຊີ້  
 ອີ້ ເລັດ ນາງ ອຸ ລັ ດັກ ດູວັກ  
 ຕາຖຸດ ເຕີ ເປົ້າ ພາຍະ ປົດໃຈ ເຕົວາດ  
 ເພວດ ອຸທຸດ ຖື ຍຸດ ອີ້ ດັກ ເປົ້າ ພາຍະ  
 ຊິ້ ດັດ ເຕັກ ອຸທຸດ ຄື ໂພນ ລົບ  
 ໂພນ ດີ ດູວັກ ຕົ້ນ ລົບ ດັກ ດູວັກ  
 ເປົ້າ ພາຍະ ດັກ ດູວັກ  
 ອາ ຍຸດ ດັກ ດູວັກ  
 ອຸທຸດ ເຕັກ ດັກ ດູວັກ  
 ດັກ ດູວັກ

ခွင့်ပြုသည့် ယာဉ်နှင့်ကုန်တန်ခိုင်၊  
နွေကာလတွင် ခွင့်ပြုသည့် ယာဉ်နှင့်  
ကုန်တန်ခိုင်၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်တွင် ခွင့်  
ပြုမှတ် ယာဉ်နှင့်ကုန်တန်ခိုင်များကို  
သတ်မှတ်၍ ခွင့်ပြုပေးလျက်ရှု  
ကြောင်း၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်တွင် ဆောင်  
ရွက်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် အာဆီ  
ထံခိုင်နှင့် ယာဉ်+ကုန်တန်ခိုင် သတ်

ଠତଣ୍ଡ ପିଲିଗିନ୍ଧିଙ୍କିଣିଙ୍କର୍ମତାଙ୍କୁ ହାମିଙ୍କ  
ତୀର୍ତ୍ତାଃତାଙ୍କିଳିତକ୍ରୂରେଣ୍ଟିର୍ବ୍ରାହ୍ମାନାର୍ଦ୍ଦ୍ଵାରା  
ତୁଳିମୁ ପ୍ରାଣିଙ୍କର୍ମଲୋକାଙ୍କାଃହିନ୍ତୁ  
କୋର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟକ୍ଷମିତାର୍ଥମୁଖ୍ୟାପ୍ରିଦିତ କୋର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ  
ମନ୍ତ୍ରପ୍ରିଣ୍ଟିର୍ବ୍ରାହ୍ମାନାଃ ହିରବ୍ୟନ୍ଦି॥

ပြောင်းလဲရန်လျာတားသည့် တန်  
ပို ဒက်မကြေးကောက်ခံနှစ်နှစ်းတားများ  
ကို ဖော်ပြထားပြီး အောင်လေ့လို့  
**အဖြစ် တံတားကြေး**  
၁၀ . . .

တန်ပိုဒက်ကြေးအဖြစ် တံတားကြေး  
၁၀ ဆာ ခြောက်ဆ . . .

## ကန်တင်ကားကြီးများဘရိတ်စနစ်သတိပြုရန်လိုအပ်

ပြင်းလွင် နေနဝါရီ

မန္တလေး- မှဆယ် လင်ပိုင်းပေါ်ရှိ ပြင်ညီလုပ်- မန္တလေး အဆင်လင်းတွင်  
ကုန်တင်ကား၊ ရှိုးများ ဘရိတ်ပေါက်ကာ မကြားခဲ့ တိမ်းမောက်မှု ဖြစ်ပွား  
လျက်ရှိသဖြင့် အထူးသတိပြုမောင်းနှင့်ရန် လိအပ်လျက်ရှိကြောင်း ယာဉ်  
မောင်းများထံမှ သီရိသည်။

ပြင်းလွန်မှ မန္တလေးသို့အဆင်း မိုင်တိုင် ၅၅ အနီးမှ စတင်၍ ၁၆ မိုင်အထိ အဆင်းရှည်လျားခြင်း၊ အကွဲအထပ်များပေါ်များခြင်းကြောင့် ကုန်တင်ကား ကြီးများ ဘရိတ်ရှေ့ညွှန်အသုံးပြုရသည့်အတွက် ဘရိတ်အပူလွန်ကဲကာ ဘရိတ်ပေါက်ခြင်းများ ကြိုတော်နေရခြင်းဖြစ်သည်。

“ ိုင်တိုင် ပျေ လောက်ကန္တီး ဘရိတ်တွေ ထုတ်မှစ်စေသေးပြီးမှ မောင်းနှင့် ဖို့ပိုတယ်။ ကားကြီးတွေက ကုန်ပိတ်တွေလည်းပါတော့ ဂိုယာကြီးနဲ့ ဘရိတ် သုံးရတဲ့ အတွက် ၁၆ ဗိုင် မရောက်ခေါင်အနည်းဆုံး တစ်ကြိမ် သို့မဟုတ် နှစ်ကြိမ်လောက် ရေဖွန်းစွဲလိပါတယ်” ဟူ ၁၂ ဘီးကား မောင်းနှင့်သူတော်ရီး က ဆိုသည်။

အမျိုးသမီးများအတွက် ကျောင်းပြင်ပဘေးအန္တရာယ်  
တားဆီးကာကုလ်ရေးအသိပညာပေး

၁၂

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးမှ မင်္ဂလာ အဲခြို့နယ် ပြည်လစ်းမရှိ လူမှုဝန်ထမ်းကျော်သော်လည်း ပြန်လည်နေရာချယားရေးနှင့်ကြီးဌာန လူမှုဝန်ထမ်းခြားဌာန အမျိုးသမီးကလေးများ သင်တန်းကျော်း(ထောက်ကြန်)တွင် နေ့စိတ်ရှိ ရ ရက်က အမျိုးသမီးများအတွက် ကျော်းပြင်ပဘေးအောက်ရှာယ် ကာကွယ်တားဆီးရေး အသိပညာပေးဟောပြာပဲ ကျင်းသည်။



# The Examination Guide

ပေးခွန်း(၅)ခုနှင့်၊ ခံပြုအကြမ်း

ଅବ୍ଦି ମି ହେଲିନ୍ଦିରାଙ୍କ ଏମିକ୍ଷିତିପିଲି ଧିପତୀ । କେବଳ

အောက်ပါတော်းခွဲမှုပုံမှုကို ရှိခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

**သက်သွယ်မှုကြောင်း > ဂလ်ထူးပေါ်ကွန်းတေပာ်**  
အမှတ်(၁၅၃) ပထောက်၊ ပိုလ်ဘဏ်ကျော်လမ်း၊ ဝေရာက်တဲ့ ပြည်မြို့၊ ရန်ကုန်  
၂၆၈ - ဒါ ၄၃၀ ၃၁၁။ ၀၉ ၄၃၀ ၃၁၁။



An advertisement for KDU (MSI) University College. The top half features a large banner with the text 'KDU (မြန်) တော်ဝိ စွဲတုတ္ထုပါန်' and 'MSI ဖု မိန္ဒာဂျာမြန်ပါ' in Burmese. To the right is the KDU logo with 'KDU' in large letters and 'UNIVERSITY COLLEGE' below it. Below the banner are several black and white portraits of faculty members. On the right side, there is a box containing text about MSI's mission to provide quality education and its accreditation by the Ministry of Higher Education. Below this are icons representing various academic fields. At the bottom, there is a section for 'KDU (MSI) all Partner Universities' with logos for Kookmin University, Kyung Hee University, and Northumbria University.

**MSI**  **MyanmarSearchInternational** [www.msieducation.com](http://www.msieducation.com)  
09- 5103915, 01- 389915 . 01- 250929





တွဲ.ရုစာပြီးသမီး ဖို့လ်ခလာင်းများအလိုက္ခာသည်

ଲୋକିତ୍ୟାବନ୍ୟ-



မဟုတ်ပါ။ မင်္ဂလာလျှောက်လွှာတင်သွေးသည့် တိုင်းစစ်ဆေးနဲ့ပတ္တဲ့ ရွှေ့ချယ်ခြင်းခရာသည်/မခရာသည်ကို သွားဆောက်စုစုမေးမြန်နဲ့နိုင်သည်။

ଠେଣୁଟିଏକାର୍ଥିରୁ  
କାନ୍ଦୁଯିରେଣ୍ଟିରୁ  
(କାନ୍ଦିରୁ)



# အထူးစမ်းပြောဂျာကျော်ရှုံးလုံးတင်ရှိခြင်း

၂၀၁၅ခုနှစ် ဇန်နဝါရီ ၄ ရက် (လွတ်လပ်ရေးနေ့)တွင် ကျင်းပပြလုပ်ခဲ့သည့် မန္တလေးမြို့၊ ၈၄ × ၃၀လမ်းထောင့်ရှု ခွဲထက် စိန်ရွှေရတနာဆိုင် ဆိုင်အမှတ်(၃) ဖွင့်လှစ်ခြင်းအခမ်းအနားတွင် ဖဲကြိုးဖြတ်ဖွင့်လှစ်ပေးပါသော မြန်မာနိုင်ငံရွှေကုန်သည်ကြီးများအသင်း ဥက္ကဋ္ဌ ဘဘ္ဗီးသူတော်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး ရွှေကုန်သည်အသင်း ဥက္ကဋ္ဌ ဦးတင်ထွန်း၊ နိုင်ငံကျော်အဆိုတော် နီနီခင်ရော် တို့အားလည်းကောင်း၊ အစီအစဉ်တင်ဆက်သူအဖြစ် ပါဝင်ကူညီပေးပါသော နိုင်ငံကျော်ဟာသ သရပ်ဆောင် ဦးအရိုင်းနှင့် မဂ္ဂမ်းပုံ၊ သီဆိုဖျော်ဖြေပေးပါသော အိပ်မက်ဆုံရာမှ ချုစွဲခဲ့သာ၊ ရော်၊ ပိုင်ပိုင်နှင့် NYM Dancer Group, Shell Entertainment နှင့် ပန်းအလှပြင်ဆင်ပေးပါသော ကိုသက်နိုင်တို့အားလည်းကောင်း မေတ္တာဖြင့် ကြွေရောက်ချီးမြှင့်ပေးကြပါသော ဂုဏ်သရေရှိ လူကြီး မင်းများ၊ အထူးဝယ်ယူအားပေးကြသော မိတ်ဟောင်း/မိတ်သစ်ရတနာချုစွဲသူများ၊ ဖွင့်ပွဲကြီးအောင် မြင်အောင် အဘက်ဘက်မှုပိုင်းဝန်းကူညီပေးကြသူများအားလည်းကောင်း၊ ဖွင့်ပွဲသို့မတက်ရောက် နိုင်ပါသော်လည်း ဂုဏ်ပြုပန်းစည်းများ ပို့ပေးကြသူများနှင့် ကျေးဇူးတင်ထိုက်သူများအားလုံးကို ခွဲထက် စိန်ရွှေရတနာဆိုင် မိသားစုမှ ဝမ်းမြောက်စွာဖြင့် လိုက်လိုက်လဲလဲအထူးပင်ကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။

ကျေးဇူးတင်ဖွှဲ

မန္တလေးမြို့၊ ချမ်းအေးသာစံမြို့နယ်၊ ကျလစ်း၊ ဒေါ်ဒေါ်လစ်းကြား၊ အိမ်အမှတ် (၃၈)တွင်  
နေထိုင်သူ ဦးစိုင်းကော်စွာအောင် (၁၁)ဦးစိုင်းမြင့်အောင် ၁၃/မရတ(နိုင်)၀၀၉၇၉၅၇၅၇၁။  
လွှဲအပ်ည့်ကြားချက်အရ မေမျှအရသာ စားသောက်ကုန်လုပ်နှင့်နှင့်ပတ်သက်၍  
အများသိစေရန် အောက်ပါအတိုင်း အသိပေးကြည့်အပ်ပါသည်

သိဖြစ်ရ၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ပိတ်ဆောင်ရွက်ချောင်း၊ မေမူအရသာ၊ အမည်စာတန်းနှင့် တိက်ရှိကြဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်စေသက္ကိဖြစ်စေ၊ အားလုံးကိုဖြစ်စေ တုပလျက် ဆင်တူယိုးများ၊ ထင်ယောင်ထုတ်များ၊ အတုအပများ၊ မပြုလုပ်ရန် အများသိရေနှင့်ကြောအပ်ပါသည်။ အကယ်၍ မည်သူမဆို ကျွန်ုပ်တို့၏ပိတ်ဆောင်ရွက်ချောင်း၊ အကျိုးစီးပွားကို ထိခိုက်နှစ်နာရင်ရဲ ရည်ရွယ်၍သော်လည်းကောင်း၊ သေးကွက်အတွင်း၌ တုပသုံးစွဲသည်ကို တွေ့ရှိပါကလည်းကောင်း၊ အဆိပ်ပါရှိရှိလဲ၊ အဖွဲ့အစည်းတို့အား ပြည့်ထောင်စုသုပ္ပါယ်မှတ်မြန်မာနိုင်တော်၏ တည်ဆည်ပဒေနှင့်အညီတရားစွဲဆိုသော်ကျော်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ အများသိရေနှင့် ကြော့အပ်ပါသည်။

ဂွဲအပ်ည့်ကြားချက်အရ-			
ဦးဟန်ထွန်းလင်း LL.B, D.B.L	ဦးမိုးမင်းတော် LL.B, D.B.L	ဒေါ်သန်းသန်းစိုး LL.B, D.I.L, D.B.L	ဒေါ်နှိုးခုံမှုန်းသာ LL.B, D.I.L, D.B.L
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ စဉ်-၉၆၂၂၀	အထက်တန်းရှေ့နေ စဉ်-၃၄၅၀၀	အထက်တန်းရှေ့နေ စဉ်-၃၉၉၉၂	အထက်တန်းရှေ့နေ စဉ်-၄၀၁၂၀
ဥပဒေအကျိုးဆောင်ရွက်ရှေ့မှာ:			
အေးချမ်းသာယာမြေသီတာခြုံ၊ ၂၂လမ်း၊ ၆၃၁၂၄၉ကြား၊ နန်းရှေ့ရုံ၊ အောင်မြို့သာစံမြို့နယ်၊ မန္တလေးမြို့၊ ဖုန်း-၀၉-၂၅၂၅၂၀၂၄၂၊ ၀၉-၄၀၃၇၀၀၇၆၀			
E-mail:ladylawyer.thansoe@gmail.com			









၂၀၁၄ ခုနှစ် (၆၇)နှစ်မြောက် လွတ်လပ်ရေးနဲ့ နိုင်ငံတော်အလုပ်တင်အမော်အဖွဲ့များကို နေပြည်တော်ရှိ ပိုလျှင်စီမံမဏ္ဍာဏိ ယနေ့နံနက င ဆာရှိ မိန့် ၂၀ တွင် ကျေးပရာ ဂတ်ပြုတပ်ဖွဲ့က ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာ နိုင်ငံတော်အလုပ်ကို လွှာ့နှင့်တင်စဉ်။ (သတင်း-ရွှေ့ဖွှဲ့) (သတင်းဝင်း)

ယူနစ်တင် နှစ် ၆၀၀ သက်တမ်းရှိဖျော်ဝင် ပီးလောင်ကျွမ်းမှုကြောင့်  
ပုံစံခြုံး စာတမ်းကြောင်း > c

ପାତ୍ରଙ୍କିଣୀ ୨

ကျော်တော်ရဲ့ သင်တန်းပျား | ဆောင်းပါး | စာမျက်နှာ » ၆

အင်ဒီယာရေး ကဗျာတင်းနစ်ချုပ်ပိုဂိုလ်ပလားဆွဲတဲ့ ၁၃

ရှင်တော်သမ္မတ ဦးသန်းစိန်းလှန်း ဒေါက်ခင်းတိုက  
လွတ်လပ်ရေးနှုန်းအထိမ်းအမှတ်သာစားပွဲဖြင့် တည်ခင်းလျှော့

ଫ୍ରେଡିକ୍ ପ୍ରାଚୀନ ଶାସତିରେ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံတော်သမ္မတတီးသိန်းနှစ်နှစ်ဖူး ဒေါခင်ခင်ဝင်းတိက တည်ခင်းပြည့်ခဲ့သည့် ၂၀၁၅ ခုနှစ် (၆၃)နှစ် မြောက် လွှတ်လပ်ရေးနှင့် အထိုင်းအမှတ်အောင်ခဲ့ပဲနှင့် လျှော့စားပဲအမေးအနား ကို ယနေ့ညနေပိုင်းတွင် နေပြည်တော်၏ နိုင်ငံတော်သမ္မတအိမ်တော် ပုဂ္ဂိုလ်  
မြိုက်ခင်းပြင်၌ ကျင့်ပေးသည်။

နိုင်ငံတော်သွေ့စွာ ပြီးသိန်းစိန်နှင့်အိန္ဒိခေါ်ခေါ်ခင်ဝင်ငံတို့သည် ၂၀၁၄ ခုနှစ် (၆၇) နှစ်မြောက်လွှတ်လုပ်ရေးနေ့ အထိမ်းအမှတ်အထွေးပဲပွဲနှင့် ညာတော်ပွဲအခွင့်

အနား ကျင်းသည့် နိုင်ငံတော်သမ္မတအိမ်တော် ဥပစာမြက်ခင်းပြင်သို့ ညနေ ၆ နာရီခဲ့တွင် ရောက်ရှိလာကြပြီး ညစာစားပွဲသို့ တက်ရောက်လာကြသူများ အား ရင်းရင်းနှင့်နှင့် ဆက်သွယ်။

အခိုင် (၆၇)နှစ်မြေက်လွတ်လပ်ရေးနေ့ အထူးအားလုံး၏  
ညစာစားပဲသိန္တုပါယသမ္တတ ဒေါက်တာစိုင်းမောက်ခမ်းနှင့်အနီး ဒုတိယသမ္တ  
ဦးညက်ထွေးနှင့်အနီး၊ ပြည်ထောင်စုလွတ်တော်နာယက ပြည်သူလွတ်တော်  
ညတ္ထု သူရဲးချေမှတ်နှင့်အနီး၊ အမျိုးသားလွတ်တော်ညတ္ထု ဦးခင်အောင်မြိုင်နှင့်  
အနီး၊ ပြည်ထောင်စုတရားသူတိုးချုပ် စာမျက်နှာ ၁၀ ကော်လ ၁ ■



နှင်းတော်သမ္မတ၊ ဒုတိယသမ္မတများ၊ ပြည်ထောင်စုနှုတီးများ၊ ဒုတိယဝန်ကြီးများ၏ လစဉ်ချီးမြှင့်ထောက်ပံ့ငွေများဖူ ၂၅ ရာခိုင်နှုန်း  
ခုနောင်းရှု အသက် ၁၀၀ နှင့်အထက် သက်ကြီးဘိုးဘွားများအား ထောက်ပံ့ငွေများ ပေးအပ်ချီးမြှင့်

အကျဉ်းချုပ်မှု ၁၃

ကချင်ပြည်နယ်မြို့ကြီးများ၏ အဝေးပြေးယဉ်ရပ်နားစခန်းများ တည်ဆောက်မည်

ရန်ကုန် အန္တဝါရီ ၄  
 မြန်မာနိုင်ငံတစ်ဝန်း လမ်းပန်း  
 ဆက်သွယ်ရေး တိုးတက်ကောင်းမှုန်  
 ရန်ကုန် ခန့်သွားပြည်သူများအား  
 အတတ်နိုင်ဆုံး ဝန်ဆောင်းမှုပေးနိုင်  
 ရေးအတွက် ကြီးစားဆောင်ရွက်

လျက်ရှိရာ ကချင်ပြည်နယ်အတွင်း  
 မြို့ပေါင်း ခုန်မြှုပြု အဝေးပြေး  
 ယဉ်ယူနားစခန်းများ တည်ဆောက်  
 ပေးရန်စိစဲ့နေဖြူဖြစ်သည်။

ကချင်ပြည်နယ်အတွင်း ယဉ်ယူ  
 ရှုနားစခန်း တည်ဆောက်မည်

**မြို့ကြီးခန်မြို့မှာ မြစ်ကြီးနား၊  
ပန်းမော်၊ ပို့ကောင်း၊ ရွှေကူး၊ ပို့ညွှန်း၊  
ဟားကန္တုနှင့် တနိုင်းမြို့ကြီးဖြစ်ကြပြီး  
မြစ်ကြီးနားမြို့တွင် အဝေးပြေးယဉ်  
ရပ်နားစန်း တည်ဆောက်မှ စတင်  
ပျေလပ်နေပါဖို့ဖို့သည်။**

**သတင်း- ဝယ်စီး**  
လမ်းပန်း ဆက်သွယ်ရေးအရ  
မြစ်ကြီးနားမြို့သို့ လေကြောင်းခရီး  
စဉ်၊ ရထားနှင့် မော်တော်ကားခရီးစဉ်  
များဖြင့် လာမောက်နိုင်သည်ဖြစ်ရာ  
**စာမျက်နှာ ၅ ကော်လ ၁ ◆**

ထူးစားသည့်ညအပ္ပခိုန်များ

5-2-1039

ଦୂରାଙ୍ଗିତ୍ରୀ	୧ କିମ୍ବିର୍ଦ୍ଦିନରେ ପାଇଁ
ପରିଲାଭିତ୍ରୀ	୨ କିମ୍ବିର୍ଦ୍ଦିନରେ ପାଇଁ
ଶୁଭୀତ୍ରୀ	୩ କିମ୍ବିର୍ଦ୍ଦିନରେ ପାଇଁ
ହାତାପିତ୍ରୀ	୪ କିମ୍ବିର୍ଦ୍ଦିନରେ ପାଇଁ
ପିଣ୍ଡିତ୍ରୀ:ଦାନ୍ତିତ୍ରୀ	୫ କିମ୍ବିର୍ଦ୍ଦିନରେ ପାଇଁ

